## Prilog 4. Troškovnik za Grupu 1 – Dizalica / Cost statement for Group 1 – Crane

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **R.br./**  **Ordinal number** | **Opis**  **Description** | **Količina**  **Quantity** | **Cijena po kom**  **Unit price** | **Valuta**  **Currency** | **Ukupno**  **Total** |
| 1. | Dizalica s transportom, montažom i puštanjem u rad Crane with transport, installation and commissioning | 1 kom  1 piece |  |  |  |
| **UKUPNO BEZ PDV-a**  **TOTAL WITHOUT VAT** | | |  |  |  |

U/In \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, dana / on day \_\_\_\_\_\_\_\_\_

**M.P. /** STAMP **Za Ponuditelja / For the Offerer:**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Ime, prezime i potpis ovlaštene osobe / Name,

surname and signature of the authorized person)

### Dodatak troškovniku za Grupu 1 – tehničke specifikacije / Addition to Cost statement for Group 1 – technical specifications

Potrebno je ispuniti sve stavke obrasca, tiskano upisati ime i prezime ovlaštene osobe ponuditelja, potpisati i ovjeriti pečatom.

All form elements must be filled, name and surname of the authorized person of the Offerer must be written in capital letters, and the form has to be signed and stamped.

**Upute za popunjavanje Dodatka troškovnika za Grupu 1**

**Fill in instructions for Addition to Cost statement for Group 1**

Dodatak troškovniku za Grupu 1 popunjava se na način da se:

Addition to Cost statement for Group 1 is filled in the way that:

- u koloni „Ponuđeno“ navodi se naziv što Ponuditelj nudi

- in the column „Offered“, the Offerer states what he is offering

- u koloni „Ispunjava zahtjeve“ (DA/NE) upisuje DA za slučaj da ponuđeno ispunjava određeni zahtjev ili NE za slučaj da ponuđeno ne ispunjava određeni zahtjev

- in the column „Meets the requirements“ (YES/NO) enter YES if the offered meets a specified requirement or NO in case the offered does not meet a specific requirement.

Odgovori navedeni u Dodatku troškovnika za Grupu 1 moraju se poštivati do kraja i kroz svo vrijeme trajanja potpisanog ugovora

The responses listed in the Addition to Cost statement for Group 1 must be respected until the end of the entire term of the signed contract.

Ukoliko se dogodi da se nakon potpisa ugovora s odabranim Ponuditeljem dokaže da ponuđene odgovore iz Dodatka troškovniku za Grupu 1 Ponuditelj nije u mogućnosti izvršiti, Naručitelj će bez upozorenja i bezuvjetno raskinuti ugovor o nabavi te zahtijevati naknadu štete.

If it occurs that, after the signing of the Contract with the selected Offerer, he is not able to complete the responses provided in the Addition to Cost statemet for Group 1, the Contracting authority will without notice and unconditionally terminate the Contract of procurement and demand compensation for damage.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Redni broj**  **Ordinal**  **number** | **Opis stavke**  **Description of the item** | **Ponuđeno**  **Offered** | **Ispunjava zahtjeve**  **Meets the requirements** | |
|  | **Tehnički opis i specifikacije dizalice**  **Technical description and specifications of the crane** |  | **DA**  **YES** | **NE**  **NO** |
| 1. | Sadrži dva (2) krana  Containes two (2) cranes |  |  |  |
| 2. | Nosivost jednog krana je najmanje 25 tona, a nosivost drugog krana je najmanje 10 tona  Capacity of one crane is minimum 25 tons, and capacity of other crane is minimum 10 tons |  |  |  |
| 3. | Širina konstrukcije dizalice je 22800 mm\*  Width of crane construction is 22800 mm\* |  |  |  |
| 4. | Šine 50 + 50 m za montažu konstrukcije dizalice\*  Rails 50 + 50 m for crane construction assembly\* |  |  |  |
| 5. | Postavljanje šina na konstrukciju hale  Mounting the rails on the construction of the hall |  |  |  |
| 6. | Prihvat šina na konstrukciju hale pomoću spojnica  Setting rails on hall construction with connection clips |  |  |  |
| 7. | Transport do lokacije montaže  Transport to assembly site |  |  |  |
| 8. | Montaža i puštanje u probni rad  Installation and commisioning |  |  |  |

**\*Napomena:** dimenzije su ograničene prostorom (dimenzije proizvodne hale), poželjna je provjera mjera.

**\*Note:** dimensions are limited by space (dimensions of the production hall), it is desireble to check the measurements.

U/In \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, dana / on day \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**M.P. /** STAMP **Za Ponuditelja / For the Offerer:**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Ime, prezime i potpis ovlaštene osobe / Name,

surname and signature of the authorized person)